

10 February 2017 / 10 février 2017

IOTC CIRCULAR 2017-015 / CIRCULAIRE CTOI 2017-015

Dear Sir/Madam,

SUBJECT: COMMUNICATION FROM JAPAN REGARDING CIRCULAR 2017-012

Further to Circular 2017-012 concerning the Executive Secretary selection process, I wish to notify Members of the Commission that I have received the attached proposal from Japan.

Madame/Monsieur,

OBJET: COMMUNICATION DU JAPON CONCERNANT CIRCULAIRE 2017-012

Suite à la circulaire 2017-012 concernant le processus de sélection de Secrétaire exécutif, je tiens à informer les membres du Commission que j'ai reçu la proposition ci-jointe du Japon.

Yours sincerely / Cordialement



Dr Ahmed Al-Mazrouai
Chairman of the IOTC/Président de la CTOI

Attachments / Pièces jointes:

- Letter from Japan / Lettre du Japon

Distribution / Destinataires

IOTC Contracting Parties/ Parties contractantes de la CTOI: Australia/Australie, China/Chine, Comoros/Comores, Eritrea/Erythrée, European Union/Union européenne, France (Territories/DOM-TOM), Guinea/Guinée, India/Inde, Indonesia/Indonésie, Iran (Islamic Rep of/Rép. islamique d'), Japan/Japon, Kenya, Rep. of Korea/Rép. de Corée, Madagascar, Malaysia/Malaisie, Maldives, Mauritius/Ile Maurice, Mozambique, Oman, Pakistan, Philippines, Seychelles, Sierra Leone, Somalia/Somalie, South Africa/Afrique du Sud, Sri Lanka, Sudan/Soudan, United Rep. of Tanzania/Rép.-Unie de Tanzanie, Thailand/Thaïlande, United Kingdom (OT)/Royaume-Uni(TOM), Yemen/Yémen.

Chairperson IOTC / Président de la CTOI

Cooperating Non-Contracting Parties/ Parties coopérantes non-contractantes: Bangladesh, Djibouti, Liberia, Senegal/Sénégal.

Intergovernmental organisations & Non-governmental organisations / Organisations intergouvernementales et non-gouvernementales

Copy to/ Copie à : FAO

This message has been transmitted by email only / Ce message a été transmis par courriel uniquement



FISHERIES AGENCY

MINISTRY OF AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHERIES, GOVERNMENT OF JAPAN

1-2-1, Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8907, JAPAN

TEL: +81-3-3502-8460 FAX: +81-3-3502-0571

10 February 2017

Dr. Ahmed Al-Mazrouai
Chairman of the IOTC

Dear Dr. Al-Mazrouai,

In response to the IOTC circular 2017-012 dated 8 February 2017, I would like to suggest an approach to nominate the two IOTC representatives for the selection panel for your consideration.

Taking into account that the selection panel will be held in FAO headquarter in Rome and the availability expressed by the EU Delegation in the Annual meeting in La Reunion, Japan would like to nominate EU as one of the members of the interview panel.

The other member should be from developing coastal members. The Chair of the Commission should first call for a volunteer from developing coastal members. When there are more than one volunteer, voting will be taken for selection. If there is no volunteer, I would appreciate your volunteering.

Once the contracting parties are selected, each contracting party chooses a person who actually participates in the interview panel.

Sincerely,

Shingo Ota
Japanese Commissioner to IOTC

Note : ce qui suit est la traduction d'un courrier en Anglais reçus par le Secrétariat. Pour plus de détails, se reporter à l'original.



FISHERIES AGENCY

MINISTRY OF AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHERIES, GOVERNMENT OF JAPAN

1-2-1, Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8907, JAPAN

TEL: +81-3-3502-8460 FAX: +81-3-3502-0571

le 10 février 2017

Dr Ahmed Al-Mazrouai
Président de la CTOI

Cher Dr Al-Mazroui,

En réponse à la circulaire de la CTOI 2017-012 datée du 8 février 2017, j'aimerais suggérer une approche pour désigner les deux représentants de la CTOI pour le jury de sélection, pour votre considération.

Compte tenu du fait que le jury de sélection se réunira au siège de la FAO à Rome et que la délégation de l'UE a fait part de sa disponibilité lors de la session annuelle à La Réunion, le Japon aimerait nommer l'UE comme l'un des membres du jury.

L'autre membre devrait faire partie des États côtiers en développement. Le président de la Commission devrait tout d'abord rechercher un volontaire parmi les états membres côtiers en développement. S'il y a plus d'un volontaire, un vote sera effectué pour la sélection. S'il n'y a pas de volontaire, je suggère que vous vous portiez volontaire.

Une fois les parties contractantes sélectionnées, chaque partie contractante retenue choisira une personne qui participera effectivement au jury d'entretien.

Cordialement,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Shingo Ota'.

Shingo Ota
Commissaire japonais à la CTOI